

32004L0004

L 15/25

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKEJ ÚNIE

22.1.2004

SMERNICA KOMISIE 2004/4/ES**z 15. januára 2004,****ktorou sa mení a dopĺňa smernica 96/3/ES, ktorou sa udeľuje výnimka z niektorých ustanovení smernice Rady 93/43/EHS o hygiene potravín v súvislosti s námornou dopravou hromadne naložených kvapalných olejov a tukov****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 93/43/EHS zo 14. júna 1993 o hygiene potravín ⁽¹⁾, najmä na jej článok 3 ods. 3,

keďže:

(1) Je potrebné zmeniť a doplniť smernicu Komisie 96/3/ES z 26. januára 1996, ktorou sa udeľuje výnimka z niektorých ustanovení smernice Rady 93/43/EHS o hygiene potravín v súvislosti s námornou dopravou hromadne naložených kvapalných olejov a tukov ⁽²⁾, s cieľom vziať do úvahy vedecký rozvoj.

(2) Na základe hodnotení, vykonaných Vedeckým výborom pre potraviny, najmä na základe jeho stanoviska z 20. septembra 1996, zmeneného a doplneného 12. júna 1997 (107. plenárna schôdza), a aktualizovaného stanoviska zo 4. apríla 2003 o možnom ohrození ľudského zdravia, vyplývajúcom z prepravy v lodných nádržiach olejov a tukov z látok ponúkaných ako prijateľné predchádzajúce lodné náklady, je potrebné zmeniť a doplniť zoznam prijateľných predchádzajúcich lodných nákladov uvedený v prílohe k smernici 96/3/ES.

(3) V prípade cyklohexanolu, 2,3-butanediolu, izobutanolu a nonánu dostupné informácie boli nedostatočné alebo si vyžadovali ďalšie objasnenie, aby bolo možné správne vedecky zhodnotiť toxikologické vlastnosti, a Vedecký výbor pre potraviny nemohol vykonať potrebné hodnotenia; tieto látky považoval Vedecký výbor pre potraviny za neprijateľné ako predchádzajúce lodné náklady a preto by mali byť odstránené zo zoznamu prijateľných predchádzajúcich lodných nákladov.

(4) V prípade metylesterov mastných kyselín (laurát, palmitát, stearát, oleát), acetanhydridu, polysulfidu amónneho, tetrameru propylénu, propylalkoholu, kremičitanu sodného, vzhľadom na dostupné údaje, hodnotenie Vedeckého výboru pre potraviny viedlo k prijatiu týchto látok ako predchádzajúcich lodných nákladov.

(5) V prípade izodekanolu, izononanolu, izooktanolu, montánneho vosku (ozokeritu), parafrínového vosku a bielych

minerálnych olejov dostupné informácie nestačili pre vykonanie úplného hodnotenia; podľa Vedeckého výboru pre potraviny tieto látky môžu byť považované za dočasne prijateľné ako predchádzajúce lodné náklady, vzhľadom na ich nepravdepodobný genotoxický potenciál, ich ľahké odstránenie postupmi čistenia nádrží a veľmi malé množstvo zvyškov, očakávané v dôsledku týchto faktorov a ich pravdepodobného riedenia.

(6) Tieto dočasne prijateľné látky by mali byť znovu zhodnotené na základe nových vedeckých údajov a príloha by mala byť v prípade potreby revidovaná v primeranej lehote; údaje potrebné na hodnotenie uvedené vyššie by mali poskytnúť najmä príslušní obchodníci s potravinami;

(7) Opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Príloha k smernici 96/3/ES sa nahrádza prílohou k tejto smernici.

Článok 2

Látky izodekanol, izononanol, izooktanol, montánny vosk, parafrínový vosk a biele minerálne oleje sa znovu zhodnotia na základe nových vedeckých údajov a príloha sa v prípade potreby zreviduje do 31. decembra 2006.

Článok 3

Členské štáty uvedú do platnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 1. júna 2004. Bezodkladne o tom budú informovať Komisiu.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

Článok 4

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom nasledujúcim po jej uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 175, 19.7.1993, s. 1.⁽²⁾ Ú. v. ES L 21, 27.1.1996, s. 42.

Článok 5

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 15. januára 2004

Za Komisiu

David BYRNE

Člen Komisie

PRÍLOHA

„PRÍLOHA

Zoznam prijateľných predchádzajúcich lodných nákladov

Látka (synonymá)	Číslo CAS
Kyselina octová	64-19-7
Anhydrid kyseliny octovej (anhydrid etánový)	108-24-7
Acetón (dimetylketón; 2-propanón)	67-64-1
Oleje kyselín a destiláty mastných kyselín – z rastlinných olejov a tukov a/alebo ich zmesí a živočíšnych a morských tukov a olejov	
Hydroxid amónny (čpavkový roztok; vodný roztok čpavku)	1336-21-6
Polyfosfát amónny	6833-79-9 10124-31-9
Živočišne, morské a rastlinné a hydrogenované oleje a tuky (okrem oleja z orechov kešu a surového tálového oleja)	
Včelí vosk (biely a žltý)	8006-40-4 8012-89-3
Benzylalkohol (len farmaceutické a reagenčné akostné triedy)	100-51-6
Butylacetáty (n-; sek-; terc-)	123-86-4 105-46-4 540-88-5
Roztok chloridu vápenatého je prijateľný ako predchádzajúci lodný náklad, len ak jeho bezprostredne predchádzajúci náklad je na zozname a nie je podobne obmedzený.	10043-52-4
Lignosulfonát vápenatý	8061-52-7
Kandelilový vosk	8006-44-8
Karnaubský vosk – (brazílsky vosk)	8015-86-9
Cyklohexán (hexametylén; hexanaftén; hexalhydrobenzén)	110-82-7
Epoxidovaný sójový olej (s minimálne 7 % a maximálne 8 % obsahom oxiránového kyslíka)	8013-07-8
Etanol (etylalkohol)	64-17-5
Etylacetát (octan etylnatý, ester kyseliny octovej, octová nafta)	141-78-6
2-etylhexanol (2-etylhexylalkohol)	104-76-7
Mastné kyseliny:	
Kyselina arachidová (kyselina eikosanová)	506-30-9
Kyselina behenová	112-85-6
Kyselina maselná (kyselina n-butylová; kyselina butanová; kyselina etyloctová; propyl kyseliny mravenčej)	107-92-6
Kyselina kaprinová (n-dekankyselina)	334-48-5
Kyselina kapronová (n-hexankyselina)	142-62-1

Látka (synonymá)	Číslo CAS
Kyselina kaprylová (kyselina n-oktylová)	124-07-2
Kyselina eruková (kyselina cis-13-behenová)	112-86-7
Kyselina heptylová (kyselina n-heptanová)	111-14-8
Kyselina laurová (kyselina n-laurová)	143-07-7
Kyselina laurylová (dodekankyselina)	4998-71-4
Kyselina linolová (kyselina 9, 12-oktadekadylová)	60-33-3
Kyselina linolenová (kyselina 9, 12, 15-oktadekatrylová)	463-40-1
Kyselina myristová (kyselina n-tetradecylová)	544-63-8
Kyselina myristolenová (kyselina n-tetradecylová)	544-64-9
Kyselina olejová (kyselina n-oktadecylová)	112-80-1
Kyselina palmitová (kyselina n-hexadecylová)	57-10-3
Kyselina palmitolejová (kyselina cis-9-hexadecylová)	373-49-9
Kyselina pelargonová (n-nonankyselina)	112-05-0
Kyselina ricinolejová (kyselina cis-12-hydroxyoktadeca-9-nová)	141-22-0
Kyselina stearová (kyselina n-oktadekanová)	57-11-4
Kyselina valerová (n-pentankyselina)	109-52-4
Mastné alkoholy:	
Butylalkohol (1-butanol; butyralkohol)	71-36-3
Capronalalkohol (1-hexanol; hexylalkohol)	111-27-3
Kaprylalkohol (1-n-oktanol; heptylkarbinol)	111-87-5
Cetylalkohol (alkohol C-16; 1-hexadekanol; alkohol cetylový; palmitylalkohol, primárny n-hexadecylalkohol)	36653-82-4
Decylalkohol (1-dekanol)	112-30-1
Enantylalkohol (1-heptanol; heptylalkohol)	111-70-6
Laurylalkohol (n-dodekanol; dodecylalkohol)	112-53-8
Myristylalkohol (1-tetradekanol; tetradekanol)	112-72-1
Nonylalkohol (1-nonanol; alkohol pelargónový; oktylkarbinol)	143-08-8
Oleylalkohol (oktadecenol)	143-28-2
Stearylalkohol (1-oktadekanol)	112-92-5
Tridecylalkohol (1-tridekanol)	27458-92-0 112-70-9
Zmesi mastných alkoholov:	
Laurylmyristylalkohol (C12-C14)	
Cetylstearylalkohol (C16-C18)	

Látka (synonymá)	Číslo CAS
Estery mastných kyselín – každý ester, vytvorený kombináciou mastných kyselín uvedených vyššie s ktorýmkoľvek mastným alkoholom, uvedeným vyššie. Ich príkladmi sú butylmyristát, oleylpalmitát a cetylsteárat	
Metylestery mastných kyselín:	
Metyllaurát (methyl dodekanoát)	111-82-0
Metylpalmitát (metylexadekanoát)	112-39-0
Metylsteárat (metyloktadekanoáte)	112-61-8
Metyloleát (metyloktadecenoát)	112-62-9
Glykoly:	
Butandiol	
1,3 butanediol (1,3 butylenglykol)	107-88-0
1,4 butanediol (1,4 butylenglykol)	110-63-4
Polypropylenglykol (molekulárna hmotnosť väčšia ako 400)	25322-69-4
Propylenglykol (1,2 propylenglykol; propán-1,2-diol; 1,2-dihydroxypropán; mono-propylenglykol (MPG); metylglykol)	57-55-6
1,3-propylenglykol (trimetylenglykol + 1,3-propandiol)	504-63-2
n-heptán	142-82-5
n-hexán (technické akostné triedy)	110-54-3 64742-49-0
izobutylacetát	110-19-0
izodekanol (izodecylalkohol)	25339-17-7
izononanol (izononylalkohol)	27458-94-2
izooktanol (izooktylalkohol)	26952-21-6
Roztok chloridu horečnatého	7786-30-3
Metanol (metylalkohol)	67-56-1
Metyletylketón (2-butanón)	78-93-3
Metylizobutylketón (4-methyl-2-pentanone)	108-10-1
Metylterciarybutyléter (MBTE)	1634-04-4
Melasy	57-50-1
Montánnny vosk	8002-53-7
Parafínový vosk	8002-74-2 63231-60-7
Pentán	109-66-0
Kyselina fosforečná (kyselina orthofosforečná)	7664-38-2

Látka (synonymá)	Číslo CAS
Pitná voda je prijateľná ako predchádzajúci lodný náklad, len ak jej bezprostredne predchádzajúci náklad je na zozname a nie je podobne obmedzený	
Hydroxid draselný (lúh draselný) je prijateľný ako predchádzajúci lodný náklad, len ak jej bezprostredne predchádzajúci náklad je na zozname a nie je podobne obmedzený	1310-58-3
n-propylacetát	109-60-4
Tetramér propylénu	6842-15-5
Propylalkohol (propan-1-ol; 1-propanol)	71-23-8
Hydroxid sodný (sodný lúh) je prijateľný ako predchádzajúci lodný náklad, len ak jej bezprostredne predchádzajúci náklad je na zozname a nie je podobne obmedzený	1310-73-2
Oxid kremičitý (mikrokremík)	7631-86-9
Kremičitan sodný (vodné sklo)	1344-09-8
Sorbitol (D-sorbitol; šesťmocný alkohol; D-sorbit)	50-70-4
Kyselina sírová	7664-93-9
Roztok nitrátu čpavku (UAN)	
Vínny kal (výpalky, vinaccia, argol, vini, arbil, nečistený vínný kameň, weinstein, nespracovaný kyslý vínan draselný)	868-14-4
Biele minerálne oleje	8042-47-5“